



写真/陳正国

# 台湾

## 観光月刊

日本語版第560号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國104(2015)年2月1日

定価：NT\$130

台湾中南部の海岸線には干潟や湿地が広がっている。当地は有数のクロツラヘラサギの越冬地として知られる。この鳥は「サギ」を名乗っているが、学名は「トキ」。同様に絶滅の危機に瀕している保護鳥である。世界中で確認されている越冬数は千羽に満たない。その半数が台南などの干潟で繁殖する。繁殖期には胸がややトキ色に染まるという。

文/柳本通彦

### 台湾観光月刊

名誉会長/厳長寿、張学芳

会長/賴瑟珍

副会長/嚴啟珩、朱鍾宏、李昌霖

発行人/賴瑟珍

編集顧問/吳朝彦、黃怡平、戚國福、陳映廷、張仲宇

発行所/財団法人台湾観光協会

住所/台北市民權東路2段9号5F

TEL: 886-2-2594-3261~4

FAX: 886-2-2594-3265

E-mail: ftf@tva.org.tw

http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所

住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8

川手ビル3F

TEL: 81-3-3501-3591~2

FAX: 81-3-3501-3586

E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所

住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F

TEL: 81-6-6316-7491

FAX: 81-6-6316-7398

E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創異行销有限公司

董事長/嚴立

總經理/嚴寬行

總編集/柳本通彦

編集統括/李建樹

編集副統括/伊銘菁

取材編集/鄭靖瑜、朱佳雯、劉宛昀

特约作者/葉英晋、吉岡生信、酒井亨、YUKARI、藤井雅恵

翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子

デザイン/張警尹、潘純靈、吳巧薇、宋育致

営業部/蔡欣宜、呂麗君、陳皇豆、呂培佑、鍾依庭

発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明、陳雯玲

財務部/蔡慧君

法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所

賴安国弁護士

住所/104台北市復興北路2号10F-5

TEL: 886-2-2711-5403

FAX: 886-2-2721-2790

E-mail: editor@v-media.com.tw

http://www.v-media.com.tw

印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412

行政院新聞局出版事業

登記証號碼局版台誌第4388号

中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局

E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

2  
6

特別企画  
高雄塩埕区  
アートな小旅行

特別企画

客家(ハッカ)料理は全体に塩辛く油っこいという特色もある。けれども時代の変遷と共に、客家料理は伝統の調理法を残しながらも、現代人の好みに合わせ、油と塩分を控えたヘルシーな風味へと変わりつつあり、新しい創意が込められたニューハッカが続々と登場している！



2  
2

特別企画  
伝統と創意を取り入れた  
「ニューハッカ」料理

特別企画

淡水には洋風・福建風・和風の建物が混在し、さまざまな故事に包まれている。河畔にはおしゃれなレストランやカフェが立ち並び、若者たちが夕景を見ながらグラスを交わしている。淡水は昼と夜それぞれ別の風貌と楽しみがある街だ。ぜひ一日かけてじっくり歩いてみたい。

1  
6

街道散策  
台北淡水  
おしゃれなカフェを巡る

街道散策

「雲嘉南濱海国家風景区」は本島沿海部、台南・嘉義・雲林の各県にまたがる国立公園。潟湖・砂州・マングローフといった景観に恵まれ、クロツラヘラサギの生息地として知られる。当地はかつて塩作りで栄え、名所旧跡の数も多い。

0  
8

トラベル特集  
雲林・嘉義・台南  
二泊三日「台湾中南部」沿海の旅

トラベル特集

インタビュー

04 INTERVIEW

06 News「台湾の窓」

07 業界フロントライン

32 文化プログラム

34 業界短信&とっておき「食泊飲楽」

36 数字でみる台湾観光情勢

37 観光ホテルリスト

お詫びと訂正 12月号 NEWS「台湾の窓」P.3に掲載の「いすみ鉄道」に誤りがございました。正しくは、「いすみ鉄道」です。読者の皆様、ならびに関係者の方々にご迷惑をおかけしましたことを深くお詫び申し上げます。



FACEBOOK  
「台湾に行きたいわん！」



台湾観光月刊ブログ  
http://ameblo.jp/  
taiwan-kannkou



今すぐiPadで台湾観光月刊の電子雑誌を読もう！  
http://goo.gl/e8txtV





# 月見溪行館 Hotel Sukimi

歩みをゆるめて 古都台南をゆっくりと



台南は府城とも別称される台湾で最も古い町

月見溪は府城で最も清らかで静かな秘境

夢を荷物に詰め込んでHotel Sukimiで実現しよう



月光は流水のように穏やかに人の心を癒す。一宿の縁により、お客さまの心を少しでも癒すことができましたら、それこそが月見溪行館の存在意義。お客さまに「一晩泊まる」だけでなく、完全にリラクセスできる旅の経験をお届けしたいと私達は願っている。宿泊がお客さまにとって最も素晴らしい旅の思い出になるよう、心からおくつろぎ頂けるシティーホテルを目指している。

館内には高雅なデザインの72室の二人部屋に完璧な設備、快適な寝具をご用意。羽毛枕の他、十数種の枕と香りの違うバスアメニティをお選び頂ける。バラエティに富んだ客室のスタイルも一大特色。児童うさぎルーム、パンダルーム、精品ティファニールーム等、計十種のテーマの客室があり、ご宿泊の度に違った部屋の雰囲気をお楽しみ頂ける。館内には宿泊のお客さまにご利用いただけるビジネス、ジム、レジャー等の多機能総合施設、バー、景観裏花園、屋上花園ジュースバーがあり、常に微笑をたたえたスタッフがお待ちする。



行館一階のレストランBistro L' amourでは全日セミブュッフェの西洋料理をご提供。120席を擁する優雅な空間には、至るところに激賞に値する芸術品が飾られている。このような環境で、ミシュランの星付きレベルの食を味わい、またはシンプルにローズティーを一杯。私達がお届けしたいのは、美食だけでなく、ロハスな一時だ。

行館からは台南の著名なB級グルメの他、竹溪寺、五妃廟、忠烈祠、孔廟、延平郡王祠、新光三越商圈、台鉄駅前商圈、文化センター商圈、空港、観夕平台等台南の著名な観光スポットまで車で十五分以内。月見溪を訪れるお客さまが、南部の親友の家に宿泊しているようにご安心いただけるよう、誠意と感性にあふれたサービスでお出迎え。月見溪ではリラックスした台南の休日をお過ごしいただけるでしょう。



# 一千万観光大国の夢へ

## 交通部 葉匡時部長（大臣）に聞く

台湾観光は2011年以来、四年連続でプラス百万人以上という成長を遂げ、2014年の入国者は990万人を突破した。すでに一千万の夢ももう目前で、2015年はいよいよ台湾も観光大国の仲間入りを果たす。新しい一年の始まりにあたり、台湾政府の観光・交通・通信部門の最高責任者である葉匡時交通部長（大臣）に本誌は独占インタビューし、観光行政の未来と展望を語っていただいた。以下は、その際に伺ったお話を整理したものである（文責：編集部）。

編集部よりお断り：

当欄でご紹介した葉匡時部長は本誌発刊直前に交通部長の職を辞され、現在、陳建宇政務次長が代理を務めておられます。



交通・通信・観光行政の重責を担う葉大臣

「より多彩な商品を開発し旅客の滞在時間を長くしたい」

日本の読者のみなさんこんにちは。交通部は台湾観光業務を主管する最高機関であるとともに、陸海空にわたる運輸、さらに電信・通信など重要な業務を担っています。これらの分野はいずれも観光資源の整合と不可分の関係にあります。台湾観光はこの間、旅客データの面で飛躍的な発展を遂げて参りましたが、これからはさらに「質」の部分重視していかなければなりません。すなわち、観光客の皆様が台湾でいっそう心地よく過ごしていただくということです。

旅客一千万人という数は台湾観光の実力からみて、充分支えうる規模です。しかし過度に週末や休日集中したり、一部のスポットに偏ったままだと、観光の質に支障が出ることでしょう。そうした事態を緩和するために、観光商品や観光の在り方をいっそう多面的なものにすることが大切だと考えています。例えば、原住民集落の探訪、離島めぐり、サイクリング、鉄道観光といった方面を積極的に推奨していくことが考えられます。鉄道といえば、日本と台湾の間ではこの間、姉妹鉄道・姉妹駅といった活動がありました。わけても32もの同じ名前の駅があるということは、世界のどこにもない宣伝ポイントなわけですから、大いにこれをPRし新しい商品開発に結び付けていきたいと思えます。一方で過度に旅客が集中する問題を解決するとともに、リピーターを増やすという課題を達成しなければなりません。人気のスポットは、団体予約方式をとって入出を分散するという政策もこれからは必要になるかもしれません。



新しい観光政策のもう一つの重点は、旅客の皆さんにより長く台湾に滞在していただくという課題です。滞在型の観光、個人個人のこだわりに応じた観光というものを検討しなければなりません。例えば本島東部では毎年サイクリングにまつわるイベントが開催されています。国外からは一か月以上も前から来台し練習を積む選手もいます。その間に、東部の自然や人情に触れていただけるようにすれば、それに優る付加価値はないでしょう。

### 「公共交通機関を整備し クリーン観光を推進します」

環境の保護、クリーンツーリズムは世界の潮流です。台湾もその流れに遅れることは許されません。交通部観光局では業者を指導して、33本の台湾好行シャトルバス、71項目の台湾観光バス商品を開発し、公共交通機関の利便性を高めることで、海外からのツーリストに好評を得てきました。台湾好行・台湾観光バス・高速鉄道・台湾鉄道など網の目の交通基盤が整備されたら、交通情報やチケットの案内を整合してパッケージにしていきたい。いわばシステム化されたインテリジェンスな観光です。将来台湾に降りたツリストは空港でスマホのような携帯端末を受け取り、これを駆使して情報とサービスをゲットしながら、ストレスなく台湾中を回れるようにしたいと構想しています。

また交通部では離島・日月潭といった景勝地で電動カーや電動ボートを運航する計画を進めています。なかでも日月潭では、クリーンな環境を維持するため、全面的に電動船に転換するよう業者を指導しているところだ。

### 「日韓からのクルーズ船の受け入れを歓迎します」

近年、海外からのクルーズ船の来台が盛んです。将来的に台湾観光発展の重要な鍵を握っていると言っても過言ではありません。海外から船で入国された旅客の中で、日本の方は第三位を占めています。2014年11月末までに日本から来台したクルーズ船は実に29隻、3万4千名にのびます。大きな実績です。

アジアのクルーズ市場は大きな潜在力をえています。交通部観光局では香港観光局と提携して「アジアクルーズファンド(ACF=Asia Cruise Fund)」を立ち上げ、日本や韓国にも加盟を呼び掛けるとともに、日本の主要港(那覇・鹿児島・横浜・神戸など)とも商談を進めています。また優遇策を用意したり、米国や香港などでの国際クルーズフェアに出展したり、国際的なクルーズ業者や日韓の観光メディアにも台湾の受け入れ態勢のリサーチをお願いしているところだ。台湾がアジアにおいて重要なクルーズ観光地となることも夢ではありません。

この一年、業界の皆様には政府の施策へのご支持・ご協力ありがとうございました。とくに台日両政府と観光業者の密接な連携は見事に実を結んできました。部長職を引き継いで以降、一貫して「美好生活的連結者(美しき生活の連結者)」たることを使命に、フレンドリーな観光環境の整備に全力を傾けて参りました。今年はいよいよ多くの日本のご友人の方々に来台いただき、台湾の美景・美食と温かい人情に触れていただけるようお願いしております。何卒よろしくお願ひ申し上げます。



台湾政府交通部では離島や日月潭において電動カー・電動ボートの使用を計画中だ



国際クルーズ船の台湾誘致が将来の重要政策の一つに



政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の  
最新ニュースをお届けします。

## 陽岱鋼がファンとの集いで台湾観光をPR



日本ハムファイターズの陽岱鋼が2014年12月5日、数十名の日本人ファンとともに里帰りし、「台湾観光親善大使―陽岱鋼ファンミーティング」に出席した。

今回のイベントは、陽岱鋼に観光大使を委託している台湾政府交通部観光局が、多くのファンに陽選手の故郷の魅力を知ってもらおうと企画したもの。会場は台北市立天母球場で、北海道や東京からかけつけた日本人のほか、大勢の台湾人ファンも参加した。

陽選手は自らファンに野球の面白さを伝えるとともに、参加者とさまざまなゲームに興じた。そして日本のファンに平溪・阿里山などの名所や魯肉飯・パールミルクティといった美食を推奨した。

## 東北六県が来台し感謝祭



東日本大震災への支援に感謝しようと、東北六県と東北運輸局ならびに観光業界の代表団が「東北六県感謝祭」を2014年12月19日から22日まで台北市内の花博公園で盛大に開催した。

東北の美食や名所を推奨するほか、参加した市民に海女や祭りの衣装を着せて記念撮影を行った。舞台では盛岡さんさ踊り、津軽三味線や日本人歌手の演奏、秋田なまはげ鬼太鼓や縫いぐるみのパフォーマンスが披露されたほか、子供たちは金魚の灯籠を作って東北の伝統文化を体験した。

主催者はこの間の台湾の支援に感謝する一方、多くの市民に復興した東北を訪れていただきたいとの趣旨を語っている。



# 台湾観光協会創立五十八周年大会 五十九の単位が表彰を受ける

台湾観光協会はさる2014年12月12日、創立58周年記念の茶会を開いた。台湾政府交通部観光局張錫聰副局長やかつて台湾観光協会会長や経済部長を歴任した張家祝氏をはじめ内外の観光業界の代表数百名が列席した。



観光局張錫聰副局長を中心に大会関係者と業界代表の皆さん

観光局張錫聰副局長は、2014年は来台旅客が12月初めの時点で900万人の目標を達成し、「一千万観光大国」の夢が現実になろうとしている。台湾観光協会58周年にあたり、政府と業者がさらに力を合わせ、あらゆる資源を活用して、対外的な観光宣伝活動をいっそう強化しようと呼びかけた。

また頼瑟珍会長は主催者を代表して挨拶にたち、協会は1956年に創立された。この間台湾観光産業の成長とともに歩みつつ、民間と政府の架け橋となって、積極的に国際組織への加盟を進め、諸外国の観光協会と友好協定を結んできた。



観光局張錫聰副局長（中央）と受賞機関代表の皆さん

2014年には22回目となる「ITF台北国際トラベルフェア」を開催し、60の国と地域から950の単位が1,450のブースを出展した。四日間に史上最高の33万人が参観に訪れた。交通部観光局の指導をうけて、観光協会は業界代表団を世界中の旅行博に送り出し、台湾観光をPRし、台湾観光ブランドの確立に努めてきたと近年の活動を紹介した。

茶会では最後に、昨年一年、観光活動に貢献のあった航空会社・旅行社・宿泊施設・レジャー施設・関連組織など59の機関に感謝状が贈呈された。



# 台南 嘉義 雲林

二泊三日

「台湾中南部」

沿海の旅

文/鄭靖瑜 写真/陳正国





Access:

台湾好行バス「塩郷濱海線」「99台江線」のご利用を。詳しくは

塩郷濱海線：<http://www.taiwantrip.com.tw/Besttour/Info/?id=42>

99台江線：<http://www.taiwantrip.com.tw/Besttour/Info/?id=13>

「雲嘉南濱海国家風景区」は  
本島沿海部、台南・嘉義・  
雲林の各県にまたがる国定公  
園。潟湖・砂州・マングロー  
ブといった景観に恵まれ、ケ  
ロツラヘラサギの生息地とし  
て知られる。当地はかつて塩  
作りで栄え、名所旧跡の数も  
多い。なかでも北門ツーリス  
トセンターや東石漁人ハーバ  
ー・海鮮レストランが人気の  
スポットだ。今号では二泊三  
日の行程を想定した雲嘉南濱  
海国家風景区の旅をご紹介します。





# DAY 1

## 第一日目



### スポット

安平老街・四草綠色隧道・台江運河・  
塩博物館・七股塩山・七股潟湖

まずは台南の安平から。「台湾最初の街道」と呼ばれる安平商店街は今日の延平街にあたる。三百年以上前オランダ人によって築かれたという。現在、両側に多くのノスタルジックな店舗が立ち並び、蜜餞店永泰興・周氏蝦卷・陳家蚵卷といった一世紀余の歴史を誇る老舗も少なくない。安平老街で小吃にチャレンジし、手ごろなお土産をゲットしよう。そして見逃せないのは四百年の歴史をもつ「安平古堡（キヤツスル）」、そしてガジュマルと共生する「安平樹屋」。安平樹屋は大きな緑の木陰をつくり、格好の休憩所となっている。

- |   |   |            |
|---|---|------------|
| 2 | 1 | 1.4.5 安平老街 |
| 4 | 2 | 2 四草綠色隧道   |
| 5 | 3 | 3 安平古堡     |

安平から北に向かうと四草に至る。四草砲台・四草大衆廟などを参観したら、大衆廟そばの波止場から筏に乗って四草綠色隧道や台江運河、さらにはマングローブの林を觀賞しよう。「台湾のアマゾン」と呼ばれる四草綠色隧道は、台湾では唯





1 四草綠色隧道  
2 台江運河  
3 七股塩山

乗船案内

- ④ 四草マングローブツアー（竹筏）：成人200元  
四草台江之旅（ボートクルーズ）：成人200元
- 📍 台南市安南区大衆路360号（四草大衆廟そば）
- 🕒 08:30-16:30、定員になり次第出港
- ☎ +886-6-2841610・+886-6-2840959
- ① 台湾好行バス  
安平・四草・七股周遊の旅客は台南駅から台湾好行バス99台江線のご利用を。詳しくは  
<http://www.taiwantrip.com.tw/Besttour/Info/?id=13>

一ともいえる水上の緑のトンネル。竹筏に乗ってゆっくり進むと、波光煌めくなか、鳥や虫たちの声が聞こえてくる。行程は約20分。船上ではエコガイドが周辺の生態を解説してくれる。筏のほか、一時間ほどのボートクルーズも用意されている。いくつかの運河や湿地帯・マングローブ林を縫うように進む途中、水鳥の群れや養殖場に出会うだろう。

さらに北上すると、純白のピラミッドとも見まがう台湾塩博物館がみえてくる。当地では数百年にわたり塩業が営まれており、そうした産業と文化の資産が保存されているのである。博物館と遥かに望む七股塩山は七股のランドマーク。小高い塩山に登るのも得難い体験となる。売店では塩アイスキャンデーや塩コーヒーなどの名物が売られている。夕刻には七股潟湖まで足をのぼして夕景色を楽しもう。木麻黄の林や屋顔の草原をバックに、潟湖に浮かぶ一面のカキ筏の景観は絵のようだ。





1 1.2 鹿耳門天后宮

2

北門の南鯤鯓代天府は三百年余の歴史を有する古刹。アジア最大といわれる五門式木造りのゲート「擎天大山門」がまぶす目に飛びこんでくる。上には瑠璃の瓦が貼られ、非凡な構えを見せる。「大鯤園」と呼ばれる境内は面積6ヘクタールに達し、江南園林風の庭園がしつらえられている。主建築は五王総廟文化館で、内部には南鯤鯓代天府の史料や文物が展示されており、貴重な文化遺産となっている。

当地の宗教民俗と歴史はなかなか異彩を放つ。なかでも鹿耳門天后宮と南鯤鯓代天府が代表的な名所である。鹿耳門天后宮は1661年に鄭成功が建造したといわれ、勇壮な外観の中に中国廟らしい美的センスが満ちている。正門の龍柱・門神のほか斗拱や屋背のモザイクのような体裁、交趾焼や彫刻が施された藻井・回廊・天井など一見に値する。

スポット

鹿耳門天后宮・南鯤鯓代天府・北門北門  
ツーリストセンター・銭来也商店・台湾烏  
脚病医療記念館・永隆溝・北門出張所

DAY 2  
第二日目





トラベル特集



一見双彫 (砂彫&塩彫) 芸術祭

台南将軍区の「馬沙溝濱海遊憩区」は嘉南地区で唯一管理施設の整った海水浴場。「白色雲嘉南」というイメージを強めるために、毎年春と夏には「一見双彫 (砂彫&塩彫) 芸術祭」が開催される。広大な浜辺に大型の砂彫・塩彫作品が展示される。

銭来也商店

📍 台南市北門里187号

台湾烏脚病医療記念館

📍 台南市永隆里27号

永隆溝

📍 台湾烏脚病医療記念館そば

北門出張所

📍 台南市北門里119号

北門へのアクセス:

台南市内から南鯤鯓行き興南客運バスで北門下車。

鹿耳門天后宮

📍 台南市安南区媽祖宮一街136号

🚌 台湾鉄道台南駅から10号バス

で鹿耳門天后宮前下車。

南鯤鯓代天府

📍 台南市北門区鯤江里976号

🚌 台南市内から南鯤鯓行きの興

南客運バスで南鯤鯓代天府前

北門ビジターセンター

📍 台南市北門里200号

☎ +886-6-7861017

- 1 南鯤鯓代天府
- 2 永隆溝
- 3 台湾烏脚病医療記念館
- 4 北門出張所

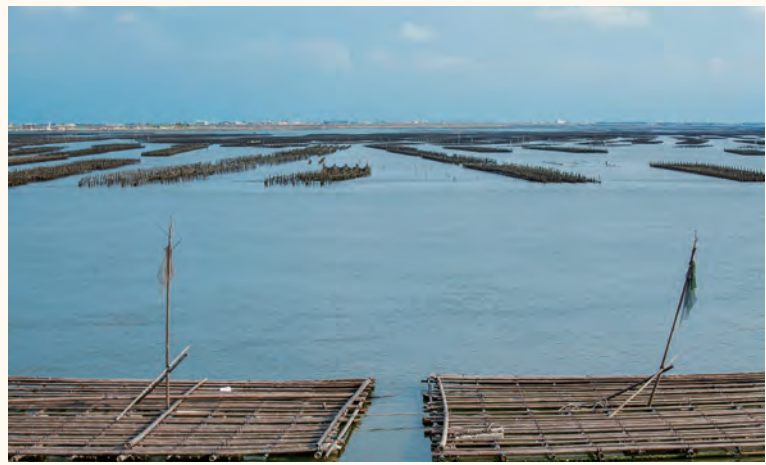
- 5 銭来也商店
- 6 北門の水晶教会は婚礼写真ロケの人気スポットとして注目を集める
- 7 馬沙溝濱海遊憩区

2	1
4	3
7	5

北門ツーリストセンターの近くには「銭来也」雑貨店がある。塩工場の売店がその前身だが、「王子變青蛙」というテレビドラマのロケ地となり、人気スポットとなった。周辺の北門出張所は日本時代の役所跡で、釘を一本も使わない和洋折衷の見事な建築美を今に伝えている。そのほか台湾烏脚病医療記念館・基督教会・永隆溝といった老建築が懐かしい風情を引き立てている。

一方北門ツーリストセンターの建物は、北門塩工場の西南側倉庫群をリニューアルしたもの。外観に入母屋造りの体裁を残しつつ、可愛いオブジェを配して優しく旅行者を迎えている。館内では当地を紹介する映像が放映されているほか、マッコウクジラの標本が展示されている。日曜画家「洪通」の描いた壁画に囲まれた敷地には水晶教会・鯨魚池・歐風ビレッジが設置され、新婚カップルに人気の写真スポットとなっている。





2	1
5	3
7	6

1.2.3 東石漁港  
4.5.6.7 布袋漁港

また同じく嘉義県の布袋漁港は、地形が一つの袋に似ていることからこの名がある。台湾本島において中国アモイにもっとも近い港でもある。漁獲も豊富で、観光漁市場として賑わう。ここで新鮮な海産をゲットして、その場で調理してもらえる。夕景はとくに美しい。

台湾南部の漁港の魅力を探訪するため、三日目は東石漁港と布袋漁港へ向かう。風景もよし、海鮮もよし、水遊びもできる観光漁港だ。東石漁港は嘉義県の主要漁港で、多様な新鮮海産を日々水揚げしている。漁人ハーバー・臨海観景休憩区・木道などの施設が設置され、遊歩道の東屋からは台湾海峡が一望できる。夕暮れには大勢のカップルが日の入りを楽しむ。臨海休憩区には漁夫をモチーフにした彫像が立ち並び、親水エリアでは子供たちが歓声をあげている。美食街では、蚵仔煎・蚵仔包・焼き蛤などが人気。

スポット

東石漁港・布袋漁港・好美寮湿地・湖口湿地

DAY 3  
第三日目







湖口湿地の夕景。沈没した電信柱が印象的

1.2 好美寮湿地  
3 湖口湿地

2 | 1  
3

**東石漁港**

- 📍 嘉義縣東石鄉東石村一帶
- 🚌 嘉義市内から朴子行き嘉義客運バスで朴子下車。東石往港港行きに乗り換えて東石駅下車。

**布袋漁港**

- 📍 嘉義縣布袋鎮岑海里中山路3号
- 🚌 嘉義市内から嘉義市バスor嘉義客運バス布袋線で布袋港下車。

**好美寮湿地**

- 📍 嘉義縣布袋鎮好美里一帶
- 🚌 台湾鉄道新宮駅から好美里行き新宮客運バスで好美里下車。

**湖口湿地**

- 📍 雲林県口湖郷一帶
- 🚌 雲林県北港から台子村行き嘉義客運バスで湖口村下車。



嘉義・雲林一帶は湿地が豊富。とくに嘉義県布袋鎮の「好美寮自然生態保護区」は八掌溪と龍宮溪が合流する箇所に当たり、豊かな自然資源に恵まれ、とくに水鳥や湿地動植物の生態観察に適す。堤防に沿って進むと、マングローブの林や潟湖の景観が見えてくる。シラサギ・アオサギ・オウチュウといった水鳥の天国である。

車に乗って北上すると雲林県口湖郷の「湖口湿地」に至る。水中をよくみると電信柱が一行に並んで沈んでいるのが見える。もともと台湾製糖の農場だったところで、台風などで大量の海水が流れ込み、窪地に走っていた道路が大きな池に変貌したのである。人家も少ないことから鳥類の棲息地となり「湖口湿地草原生態区」に指定されている。夕刻になるといろいろな鳥たちが巣に戻ってきて賑やかとなる。



# 淡水

おしゃれなカフェを巡る

文/朱佳雯 写真/朱祈安・視野創異行銷



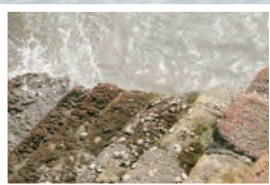


淡水は台北郊外の名所で、週末になるとおおぜいの人出で賑わう。淡水河の河口に開けたこの町は、1858年に北部では初の国際貿易港として開港され、栄華を極めた。スペイン・オランダ・清代・日本と時代が変遷する中で、各国の商社がここに集まり、西洋文明の受け入れ口となった。今では貿易港としての役割を終えたが、どこかエキゾチックな佇まいが都会人の注目を集めるようになったようだ。

淡水には洋風・福建風・和風の建物が混在し、さまざまな故事に包まれている。中正路・真理街・重建街一带は、老街（昔ながらの商店街）と称され、ノスタルジックな風情がよく感じられる場所だ。異国情緒溢れる建物を見ながら散策していると淡水河に出る。河畔にはおしゃれなレストランやカフェが立ち並び、若者たちが夕景を見ながらグラスを交わしている。小船で対岸の八里へ渡り、レンタサイクルで水辺のサイクリングにチャレンジするもよし。漁人埠頭の大橋と情人塔で、ロマンチックな時間を過ごしてもいい。淡水は昼と夜それぞれの風貌と楽しみがある街だ。ぜひ一日かけてじっくり歩いてみたい。



MRT淡水駅下車





# 河畔のレストランとカフェ



去年在馬倫巴

## P café



P caféは靴のブランドPorterと提携し、古い洋館を、インダストリアルスタイルのレストランにリニューアルした。珍しく裏庭があり、自転車を置けるようになっている。カナダから帰国した姉と弟が協力。弟がコーヒーとデザート、姉はデザインと経営を担当している。店内のコーヒーは台湾では珍しいSteampunkを使用。ドリップ、フレンチプレス、サイフォンの原理を組み合わせて、コーヒー豆の風味を完全に引き出す。ミルクプディン、ケーキなどのデザートも自家製で、厳選素材を使用して、こくのある風味に仕上げている。コーヒーとスイーツのほか、本格的ディナーもスタンバイ。特に鴨の胸肉がお勧めで、豊富な肉汁と噛みごたえが好評。



- 📍 淡水区中正路180号2階
- ☎ +886-2-26263866
- 🕒 11:00-21:00 月曜定休
- 📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: なし / ミニマムチャージ: ドリンク1杯



## 去年在馬倫巴

淡水のカフェ「天使熱愛的生活」は老街のつきあたり、昔の滬尾漁港の横にあり、自在なムードの空間とおいしいドリンクが人気だが、最近戴店長が付近にまたカフェを開店した。1960年代のフランス映画「去年マリエンバートで」にちなんで、「去年在馬倫巴」と命名した。伝統的な欧風カフェの風格を受け継ぐと、壁一面の本棚、画作、異国風シャンデリアは、店長がアイデアを練って自ら創作。二十年近くコーヒーを扱ってきた戴さんが作るホイップクリームはきめが細かく、アールグレイミルクティとカフェラッテが人気商品。店内ではゆったりと仲良しの友達とおしゃべりしたり、淡水河を眺めながら文庫本でも開いてみたい。



- 📍 淡水区中正路21巷8号
- ☎ +886-2-26219198
- 🕒 11:00-2:00



P café





小布銀銀



托斯卡尼尼  
Toscanini



## 小布銀銀

淡水は家族連れで楽しめる街だ。小布銀銀は淡水に初めてできた親子レストランで、二階建ての建物には食事と遊びのエリアが設けられている。遊びの施設はお世話係を置き、一定の時間ごとに消毒している。また囲いの高さを低くしているので、両親は食事やおしゃべりをしていても、子供の様子を見ることができる。このほか、ベビーベッドと各年齢に適した子供椅子を準備し、子供たちが心地よく過ごせるようにしている。メニューは大人用の食事以外に、赤ちゃんが食べるおかゆ、栄養を考えたお子様ランチなどがあり、木曜日から日曜日までは和食も出る。午後の時間帯は不定期に朗読、DIYなどの活動を実施し、基本的に無料で参加できる。



- 📍 淡水区中正路251号
- ☎ +886-2-26206138
- 🕒 11:00-20:00 月曜定休
- 💰 予約:可/カード:可/サービス料:10%/ミニマムチャージ:大人1人150元

## 托斯卡尼尼 Toscanini

桃園と新竹で人気の托斯卡尼尼が、北部一号店としてオープンした淡水支店は、窓際の席なら、河辺を眺めながら食事が楽しめる。店内は広く、天井から吊られた巨大な木製の照明がシンプルでおしゃれ。このイタリアンレストランの人気料理は、エビとホワイトソース、明太子と一緒に炒めた「バナメイエビと明太子の Pasta」で、淡いピンクとその香りが食欲をそそる。「シーフードとイカのピリ辛風味 Pasta」は、エビ、アサリ、ムール貝、イカ、干し貝柱、魚の切り身など六種類のシーフード入り、イカスを組み合わせた豪華な一品で、ピリ辛風味にして海の幸のおいしさを生かした。セットでも単品でも注文できる。



- 📍 淡水区中正路241-1号1階
- ☎ +886-2-26205355
- 🕒 月曜-土曜  
11:30-22:00 (LO21:20)  
日曜  
11:10-22:00 (LO21:00)
- 💰 予約:可/カード:可/サービス料:10%/ミニマムチャージ:なし
- 🌐 toscanimi.okgo.tw



# 周辺スポット



余家孔雀蛤大王  
📍 八里区渡船頭街22号  
☎ +886-2-26103103  
🕒 11:00-20:30

カキフライ!

「孔雀蛤」  
はムール貝の一種



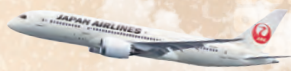
## 八里

八里左岸のサイクリングロードは総距離約十五キロ。木道とコンクリート道が交互に混じって淡水河沿いに伸び、関渡大橋、八里船乗り場から、挖子尾生態保護区、十三行博物館、大唐温泉物語などのスポットを経る、文化・生態・歴史が楽しめるコースだ。渡し場から船で八里まで、たった十分。八里の渡し場下流方向にはレンタサイクルセンターがあり、一時間当たり60-80円で自転車が借りられる。また逆の関渡方向に歩くと、回単位で借りられる民営のレンタサイクルショップがあり、一回当たり100-150元。

船を下りると賑やかな八里老街が見え、台湾風軽食店やおみやげ店が軒を並べている。渡し場の前の「余家孔雀蛤大王」は三十年以上の歴史があるムール貝料理の老舗。鮮やかな緑色の殻、新鮮で肥えた貝を台湾バジル、ショウガ、ニンニクと一緒にさっと炒めて、新鮮さを閉じ込めた料理が名物となっている。またカキをカリッと揚げた蚵仔酥は、塩コショウをふって食べるのがお勧め。







## JAL 新光カード

**キャンペーン期間**  
即日より2015年4月30日まで



**人生に、旅という喜びを**

初年度 **年会費無料**

5,000 台湾ドルをご利用いただくと

**8,000** マイルと

JALオリジナル **悠遊カード** をプレゼント

台湾地区限定！先着1,000名様限定！



**8,000**  
REWARD MILES

### ①入会ギフト

期間中に新規入会いただき、  
ご利用額が5,000台湾ドル以上の方に  
**8,000** マイルプレゼント



JMB AWARD

### ②JMBギフト ③特典交換

JALオリジナル悠遊カード1枚プレゼント



(未入金カード)

マイルがたまったら、1万マイルで航空券特典、アップグレード特典、JALクーポンなど多様なJMB特典などをご交換いただけます。詳細についてはwww.tw.jal.comをご覧ください。

入会申込

今すぐ新光銀行ウェブサイトから  
申込書をダウンロードしてください。

新光銀行  
サービスセンター

**02-2171-1055**

申込書ダウンロード



観音山を望むクルーズ



情人塔

- 📍 淡水区観光海路83号
- ☎ +886-2-26287777
- 🕒 日曜・木曜9:30-21:00  
金曜・土曜・休日の前日9:30-21:30
- 💰 一般券平日NT\$200、休日NT\$220



### 漁人埠頭

漁人埠頭は淡水河口の右岸にあり、昔は淡水第二漁港と呼ばれた。最近、観光機能を持つ港の公園として生まれ変わった。埠頭は150艘の漁船が同時に停泊でき、大変壮観。白い帆をイメージした歩行用の大橋は「情人橋」と呼ばれ、曲線を描く片側の斜張橋が港を横切り、漁人埠頭でも特に有名なスポットになっている。165メートルの橋は港を横断して観光魚市場へと続く。夕日観賞のスポットであるほか、夜になると、橋にカラフルな照明が施され、フェリー型のホテルが異国情緒を添える。塔の高さは100メートル、円形のキャビンがエレベーターとなっており、中からすばらしい淡水の景色が一望できる。





伝統と創意を取り入れた

# ニューハツカ料理

客家（ハツカ）と呼ばれる人々は長年にわたり各地を点々とした歴史的背景を持つ。主に丘陵地帯に住み、食材が容易に手に入らなかったことや肉体労働に耐えぬく体力を維持する必要があったため、酸菜・梅乾菜といった保存が効く漬物類が発展し、また、全体に塩辛く油っこいという特色もある。

けれども時代の変遷と共に、客家料理は伝統の調理法を残しながらも、現代人の好みに合わせ、油と塩分を控えたヘルシーな風味へと変わりつつあり、新しい創意が込められたニューハツカが続々と登場している！

企画構成／朱佳雯 文／朱佳雯・劉宛昀  
写真／張馨尹







📍 台北市内湖区洲子街68号  
 ☎ +886-2-26277166  
 🕒 11:30-14:00, 17:00-21:00 旧曆春節元旦休業  
 🌐 www.tung-hakka.com  
 📞 予約:可 / カード:可 / サービス料:10% / ミニムチャージ:  
 一人300元



清燉牛腩



HAKKA

## 桐花客家私房料理 Tung Hakka Cuisine



滾石霸王鷄



酸菜炆鮮魚



石鍋花椰菜

十数年前道端の小さな屋台から身を起こし、2002年には念願のレストランをかまえ、2006年には「全国客家美食コンクール」でチャンピオンに輝いたオーナー。奥さんは客家人。客家の味を守りながら、現代人が求めるヘルシーさにも気を配り、新しいハッカを目指している。客家レストランに対するイメージを一新する明るくシンブルなインテリア、食器、盛付けにもこだわりが感じられる。

この冬の新メニュー「滾石霸王鷄」は客家の鶏漬けを改良した料理。熱した土鍋にネギのぶつ切り、タイワンバジル、シヨウガを敷きニワトリを入れ、テーブルに出す時にトリの肉汁、花雕酒、クコの実、朝鮮人参で作ったスープをかける。熱く焼けた土鍋にスープが触れた瞬間、香りが辺りに広がり、視覚と嗅覚を刺激する。しっかりと味がしみた鶏肉は歯ごたえ充分で弾力がある。「サーロインの土鍋煮込み（清燉牛腩）」は二日間かけて煮込んだ牛骨スープを用いる。台湾黄牛肉にシャキツとした娃娃菜を加えて旨味が増したスープ。牛肉は柔らかく絶妙の味だ。「揚げ魚と白菜漬けのどろろ煮込み（酸菜炆鮮魚）」は客家伝統の酸菜に桂竹筍、ニンニクを加え、新鮮な魚といっしょに焼き、そして煮る。酸菜的酸っぱさが魚の旨味を引き立て、汁をご飯にかけるのが通の食べ方だ。「カリフラワーと豚ばら肉の石焼仕立て（石鍋花椰菜）」は客家料理の定番、乾燥カリフラワーを用い、ネギのぶつ切り、ブタ肉と共に黒ゴマ油で土鍋で炒める香り豊かな一品だ。最後の注目はこのスイーツ。フレンチスイーツがベースとなっており、チャイニーズスタイルとウエスタンススタイルのクリエイティブなコラボが大人気だ。





桂竹筍大腸



虎皮臭豆腐



新北市板橋區文聖街1号  
 ☎ +886-2-22527288  
 ⌚ 11:00-14:00, 16:30-21:00  
 📞 予約:可/カード:現金がお薦め/サービス料:10%/ミニマムチャージ:無



## 江翠小館

HAKKA



客家料理では定番の客家小炒、 Тайワンバジルオムレツはもちろん、特にお薦めなのは「脆皮豚足」。皮が厚く肉の弾力充分な台湾黒ブタを、八角、ネギ、シヨウガ、トウガラシなど辛香料を加えた煮汁で二時間煮込み、その後油で揚げる。甘酸っぱくてわずかに辛い客家キンカンソースを添えれば、豚足が爽やかに味わえる。「桂竹筍大腸」は台湾黒ブタの大腸を醬油で煮込み味を付けた後、採れたての桂竹筍と一緒に蒸したほのかな紅焼風味の一品。新鮮な桂竹筍はジューシーで、咬み応え充分の大腸との組合せはご飯が進む。オリジナル料理「虎皮臭豆腐」は臭豆腐、特製餡を湯葉に包み黄金色に揚げ、トウバンジャンを掛けていただく日本人に評判の味だ。江翠小館のメニューは家庭料理が主。一口頬張れば、懐かしい滋味が口いっぱいに広がる。

MRT江子翠駅付近にある江翠小館は、開店わずか二年だが、既にたくさんの方々の胃袋をつかんでいる。蔡穎政シェフは30年近くの経験と有するベテラン。客家、江浙、四川料理に精通するため、ここでは客家料理だけでなく、江浙風味も、シェフのオリジナル料理も楽しめる。食材はシェフが毎朝自ら市場で選んだもので、新鮮さと質の高さは保証済み。店内では木造の伝統的な食材棚が目立つ。中には梅汁ニガウリ、ネギコイ、トウガラシの肉詰め、蜜タロイモといった手の込んだ小皿料理が並ぶ。



脆皮豚足

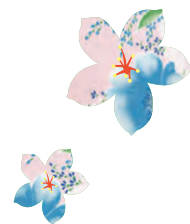




四方封肉

## 巷上食璞

HAKKA



近年多くのIT企業が進出している内湖サイエンスパーク。その周辺にはトレンドイナ美食レストランが多数集まっている。ニューハッカで有名な「巷上食璞」は静かな公園に隣接し、二階建ての高さの吹き抜けをもつ空間とシンプルかつ深みのあるインテリアが特徴。シェフは客家料理と四川料理のベテランで、伝統に創意を見事に融合させている。

大部分の料理は四人以上の量なので、家族や友人との食事に最適だ。お薦めは「カジキマグロとタロイモのビーフン盅」と「四方封肉」。「カジキマグロとタロイモのビーフン盅」はタロイモ、手作りビーフン、手作りイカ団子、下味をつけた後揚げた台湾カジキマグロと一緒に煮る。大甲産のタロイモは柔らかく滑らかさがでるまで煮込み、これに塩味のスープとコシのあるビーフンを合わせ、一番人気の看板料理の出来上がりだ。

「四方封肉」は伝統料理を改良し、しょっぱさと油を抑えた。煮汁に氷砂糖を加え、ブタの三枚肉を弱火で一時間余り煮込み、とろけるような柔らかさに。「凉拌過猫」も客家料理の逸品。「過猫」とは客家料理でよく使われるシダ植物の名前である。従来の炒める調理とは異なり、ここでは湯がいた後みじん切りにし、捏ねて小さな団子にまとめる。これにドレッシング、トビウオの卵、削り節を添えていただく。見た目も味も楽しい一品だ。



カジキマグロとタロイモのビーフン盅




📍 台北市内湖区瑞光路513巷22弄15号  
 ☎ +886-2-87525382  
 🕒 11:00-14:00, 17:00-21:00 旧曆春節元旦休業  
 💰 予約:可/カード:可/サービス料: 10%/ミニマムチャージ:無



凉拌過猫





アートな小旅行

# 高雄 塩埕区

文／曹沛雯 写真／陳志華・Szymborska・視野創異行銷

三十年ほど前、台湾の高度成長を支えたのが高雄港を抱える塩埕地区である。当地は日本時代末期から繁栄を始め、高雄市役所が移転する近年まで、高雄の政治・経済の中心地であった。市役所移転後、一時衰微したが、近年は「駁二芸術特区」に指定され、再び活気を取り戻している。

塩埕にはもともと豊かな美食文化と多様な伝統工芸が根付いていたが、近年は自治体の手で積極的に文化イベントが開催され、多くの若いアーティストが集まるようになった。駁二芸術特区、塩埕MRT駅周辺には、おしゃれな宿や個性的なレストラン・カフェ・アートギャラリーが密集する。このエリアには整備された自転車道があり、地下鉄MRTの前にレンタルステーションが設置されている。ペダルを踏んでのシティツアーもお薦めだ。





# 駁二芸術特区

高雄駁二芸術特区では、倉庫群に隠れたユニークなショップ探しが楽しい。パフォーマンス空間、アートギャラリー、レストラン、カフェ、または文具や雑貨を売る個性的な店が点在している。大義倉庫区は駁二最新のエリア。創意的な文化産業の勃興を目標に計画され、いろいろなタイプのスタジオやユニークなショップ、流行の音楽空間、お食事スポットが進出している。

西臨港線自転車道の海辺を走れば、パブリックスペースで驚きのオブジェに出会えるだろう。南台湾の青い空ときらめく陽光。至るところにお薦めの撮影スポットが点在。時間帯に応じてバラエティに富んだパフォーマンスも行われるので、いつ訪れてもサプライズが待っている。



- 📍 塩埕区大勇路1号
- ☎ +886-7-5214899、+886-7-5214881
- 🕒 屋外24時間開放、屋内月曜-木曜10:00-18:00、金曜-日曜10:00-20:00
- 🌐 pier-2.khcc.gov.tw

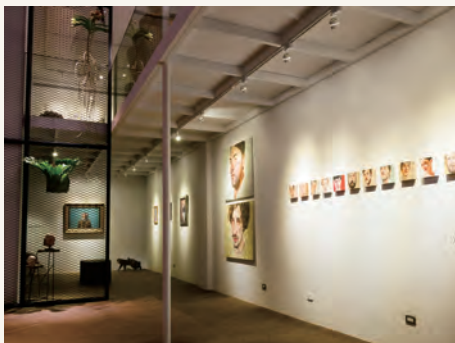
- 🚶 ① MRT橘線塩埕埔駅1号出口から大勇路を南方向徒歩約5分
- 🚶 ② MRT橘線西子湾駅2号出口から西臨港線自転車道を東方向徒歩約2分で「駁二蓬萊倉庫」





# アートな小旅行

## GALLERY



### 伊日美学駁二芸術空間

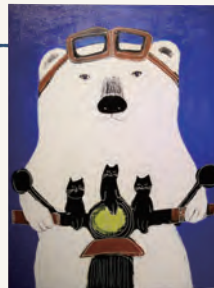
昨年未オープンした伊日芸術が開発を一手に引き受けたアート展示スペースだ。駁二港区の海をコンセプトに、ノアの箱舟のような空間となっている。内部は心地良いフローリング。ピカクシダなどの植物を這わせたスチールネットを間仕切りに、螺旋階段を上げればロフトに通じる。ロフトは展示空間と小さな図書室に区切られ、書棚には芸術やデザイン関連の書籍が並ぶ。ドイツの映画館で使われていた座席で読書したり一休みしたり自由に過ごそう。黒鳥・ハナジカ・タイワンサル・オウムといった標本が空間のあちこちに佇んでいる。これらは南投埔里の標本専門家から借りたもの。緑の植物や動物の標本が配された空間にエッセンシャルオイルの香りが漂い、見事にアートと自然が共生している。



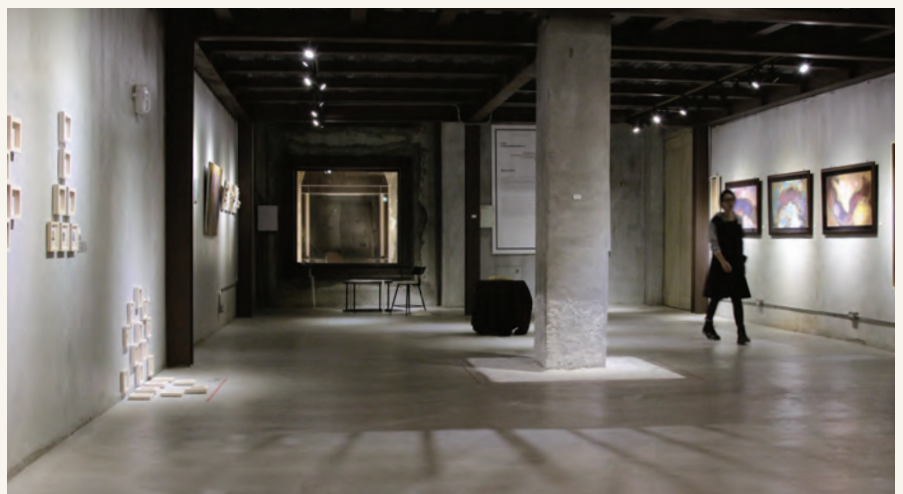
📍 塩埕区大義街2号 C9-14倉庫  
☎ +886-7-5215783  
🕒 13:00-20:00  
🌐 yiriarts.com.tw

### 火腿芸術廊

創作と販売の機能をあわせもつ火腿ギャラリーは、市民とアーティストに自由な創意の大地を提供したいと誕生した。出資者、三人のデザイナーの英文名Henry、Aaron、Markの頭文字を合わせるとHAMとなることからのネーミング。2013年、駁二の大義倉庫区に移転し、いっそう広々とした空間に擁することとなった。近年は若いアーティストの作品を主に展示。日本人アーティストPepe氏の個展「猫咪人生」を開催し、多くの愛猫家の心をつかむことにも成功した。火腿ギャラリーは若者向け商品のほとんどが五万円以下だ。



📍 塩埕区大義街2-1号C7-6倉庫  
☎ +886-7-3231662  
🕒 12:00-20:00 月曜定休  
展示がない期間は閉鎖  
🌐 www.facebook.com/hamgallerystore





# アートな小旅行 SHOP



礼拝文房具



厚手のガラス戸を開けるとクラシカルなイングランドの風情。店内では、百年の歴史を誇る活版印刷機、モダンな形のレジスター・タイプライター、古民家の照明など世界各地から集められた骨董の文具や生活用品が並んでいる。時空を超え、一世紀前の欧州に足を踏み入れたようだ。

ここは礼拝文房具の二号店にあたる。オーナーはさまざまな文具を集めるのが趣味で、海外へ出ては珍品を求めてきた。ついに店舗まで開くまでになった店長は店内を案内しながら、手帳・万年筆・鉛筆削り器などの由来や使い方を教えてくれる。なぜか文具を通じて心の安らぎを得ることができる空間である。



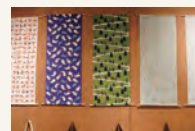
📍 塩埕区大義街2号 C6-10  
☎ +886-7-5216823  
🕒 10:30-19:30 月曜定休  
🌐 [www.facebook.com/ToolsToLiveby](http://www.facebook.com/ToolsToLiveby)



本東倉庫

駁二芸術特区自転車倉庫左側にあり、李瑾倫工作室が企画と設計を担った。ヒューマンな志をもつイラストレーターの瑾倫は、生命を巡る課題をしばしば作品に盛り込む。TNR (Trap Neuter Return) の象徴である剪耳猫シリーズは、殺処分に替わり、去勢を提唱したもの。

本東倉庫は超大型の文具雑貨舗のよう。本来の構造とレトロな雰囲気を残しながら、吹き抜けの空間に空中の通路がしつらえられている。台湾デザイナーの商品のほか、日本や欧米の文具・生活雑貨を扱っている。中でも瑾倫が英国留学中に探り当てたお宝は必見だ。展示即売されている文具・雑貨はなかなか多彩で、ぜひお気に入りを見つけたい。



📍 駁二特区大勇自転車倉庫  
☎ +886-7-5219587  
🕒 月曜-木曜10:00-18:00 (12.1.2.6.7.8月は19:00まで延長)  
金曜-日曜10:00-20:00  
🌐 [www.facebook.com/BandonGroceryStore](http://www.facebook.com/BandonGroceryStore)



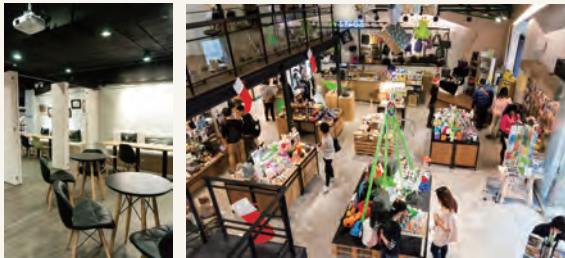
# アートな小旅行

## FOOD



### CHEER FOR 趣活Cafe

趣活Cafeはクリエイティブと驚きが詰まった空間。一階では台湾デザイナーの商品を展示販売し、デザイナーと市民の出会いの場となっている。「Poodehii 玉文昌筆」は中国伝統の文昌筆の形状をヒントに、磁石で吸着させる方式でペンをペンホルダー上に掛けることができる。「鳥児帰巢工具組」はキュートな形。簡単な修理なども、これを使えば楽しくできるだろう。「趣味造型ティーバッグ」は京劇キャラクター、政治家をモデルにしたティーバッグ。世界に名を馳せる台湾茶に台湾らしいデザインが合わさり、お土産にぴったりだ。二階は展示とアフタヌーンティーの空間で台湾風味のオリジナルスイーツが味わえる。「幸福甜心ワッフル」は台湾伝統の大判焼きの皮で作り、生クリーム、チョコレート、フレッシュフルーツを添える。二階の壁ではいろいろな作品が展示される。



📍 塩埕区大義街 2 号 C6-4 倉庫  
☎ +886-7-5310188  
🕒 月曜-木曜10:00-21:00 金曜-日曜10:00-22:00  
第三月曜定休  
食事時間20:00まで

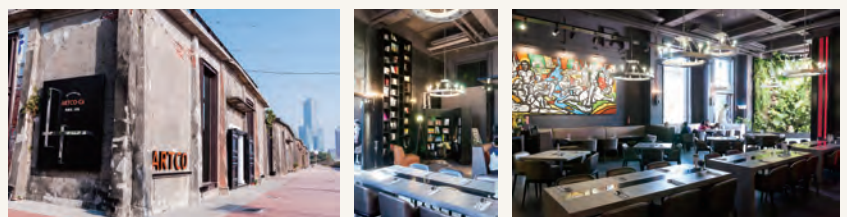


### 典藏駁二餐厅

玄関ドアはコンテナドアを改造したものの。入口には一面の植生壁があり、生き生きした緑の植物と水が滴る音が響いている。当レストランはコンテナと客船をモチーフに、豪放かつゴージャスな雰囲気が狙い。大型のオブジェのほか店内の隅には大きな書棚がしつらえられている。メニューはどれも個性的。季節のフルーツとコールドミートの盛合せには、イタリアン生ハム、スモーク鴨胸肉、メロン、レタスのオリーブオイルとビネガー添えが並ぶ。鴨胸肉は甘酸っぱいソースのチーズパニーニとの組合せで、さっぱりと頂ける。クリームパスタに使う明太子、エビ、ハマグリはどれも台湾最大の魚市場、旗津魚市場からの直送だ。高雄は熱帯気候。キーンと冷えた台湾生ビールに、これらをおつまみに合わせれば高雄らしさを満喫できるだろう。



📍 塩埕区大義街2号C6-11倉庫  
☎ +886-7-5211936  
🕒 11:30-22:00  
🌐 [artouch.com/food/ArtcoC6.aspx](http://artouch.com/food/ArtcoC6.aspx)





# 駁二周辺



## 睦工場

睦工場はインダストリアル風のカフェ兼レストラン。かつて港の周辺では船の解体業が盛んで、廃材や金属を目にすることが多かったが、地元育ちのオーナーはこれらを睦工場に運び、おしゃれで環境にやさしいインテリアとしていた。店内では、船で使われていた照明がカウンターバーのライトに再生しているほかさまざまな廃材が再利用されている。むき出しの赤レンガ壁などとあいまってレトロなハーモニーを奏でている。

コーヒーは台湾一のバリスタ。食材は農家から直接買い付けるほか、自家農園で収穫したものもあり、安心して口にできる。店内では不定期にパフォーマンス・展示・講座も開催しており、将来は二階の空間はカフェとなる予定だ。



📍 塩埕区大勇路80号  
☎ +886-7-5310520  
🕒 10:00-22:00 月曜定休

## 翰品酒店

翰品酒店は愛河・駁二芸術特区・歴史博物館・映画館街に近く、MRT塩埕埔駅から徒歩約二分にある。ホテル内では至るところに東西のアーティストの作品が見られ、アートを通して、高雄という街に対する人々の思いが偲ばれる。ロビーにはコンテンポラリーアートを手がける周衛東・楊飛・王勇の金属塑像作品「寿山」のほか、反対側の壁面には高さ六メートルの結晶岩塊がある。岩塊の前には豪壮なおオタカが静かに佇み、非常に壮観だ。

三階の港都茶楼は、高雄人なら誰もが知る香港式飲茶。三十年来、多くの高雄人が節句や祝いの日にここで食事を楽しんできた。ここでは今でも伝統を守りワゴンを使う。正統派の香港式点心、中華料理の数々を載せて、ワゴンは今日もテーブル間を巡る。



📍 塩埕区大仁路43号  
☎ +886-7-5217388  
🕒 港都茶楼  
ランチ11:00-14:00  
ディナー17:00-21:00  
🌐 kaohsiung.chateaudechine.com







## 大英博物館百品特別展

Open: 9:00-17:00 (入場は 16:30 まで)  
 Add: 国立台北故宮博物院 図書文献大樓一階特展室  
 (士林區至善路 2 段 221 号)  
 Web: www.mediasphere.com.tw/bm100objects/  
 Ticket: NT\$280

Date  
 開催中 -  
 2015/3/15 (日)

創立 90 周年に当たる 2015 年、国立台北故宮博物院は大英博物館と提携して、「別の角度から見る世界—大英博物館百品特別展」を開催する。

特別展は大英博物館の収蔵品の中から、人類史上大きな影響を与えた 100 点を厳選。人類 200 万年の歴史の中に存在した東洋西洋の各種文物、アフリカの石で作られた最古の道具、紀元前五千年の日本縄文土器、西暦 1800 年のジャワの影絵人形、さらには現代のソーラー照明器具などを展示する。様々な角度から、異なる世界を見てみよう。



## 2015 年台湾国際文化 創意産業博覧会

Open: 10:00-18:00 (最終日は 16:00 まで)  
 Add: 松山文創園區 (光復南路 133 号)  
 華山 1914 文創園區 (八德路一段 1 号)  
 花博公園争艶館 (玉門街 1 号)  
 Web: creativexpo.tw

Date  
 2015/4/29 (水)-  
 5/4 (月)

台湾の各都市にはカフェ・書店・公共スペース・展示会場・フリーマーケットなど遊びと学びの場がそろい、台湾人の豊かな生活への意欲に満ちている。台湾国際文化創意産業博覧会はこのような現代人のライフスタイルをテーマに発想された。

2015 年、台湾政府文化部が主催する今回の博覧会は、「台湾を楽しむ」をコンセプトとしてスタートし、松山文創園區・華山 1914 文創園區・花博公園争艶館の三会場が選ばれた。精巧な工芸・生活用品・創意生活・流行・画像の授権などの展示に、周辺の生活圏にあるユニークショップともタイアップし、「街は展示場、展示場は生活」を合言葉にバイヤー・メディア・市民がともにワンランク上の台湾ライフを体験してもらう。



## ボローニャ世界イラ スト展

Open: 9:00-18:00 (入場は 17:30 まで)  
 Add: 国立中正紀念堂 (中山南路 21 号)  
 Ticket: NT\$280

Date  
 2015/2/14 (土)-  
 4/6 (月)

全世界のイラストレーターにとって最高の荣誉であるボローニャイラスト展が台湾にやって来る！このイラスト展は 1967 年に始まって以来、世界のイラストレーターにとって大切な発表の場となり、その時々イラスト界の動向がよく反映された。19 国から 75 名の入選経験のあるイラストレーターの作品を集めて計 380 点が展示される。ほかに台湾人イラストレーターの過去の入選作品も披露される。





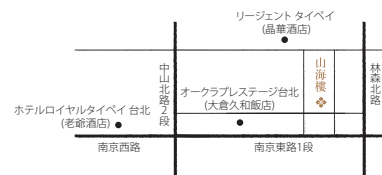
# 台湾各地に山海の珍味を蒐集し 失われし幻のレシピを再現

台湾ならではの本当の美食を味わっていただこうと、手作りの精緻な料理を目指して「山海樓」では二年の時間を費やして、先達に教えを乞い、山海の珍味を蒐集するとともに古来の食譜を掘り起こして、台湾原生の食材を使った懐かしい味を再現して参りました。

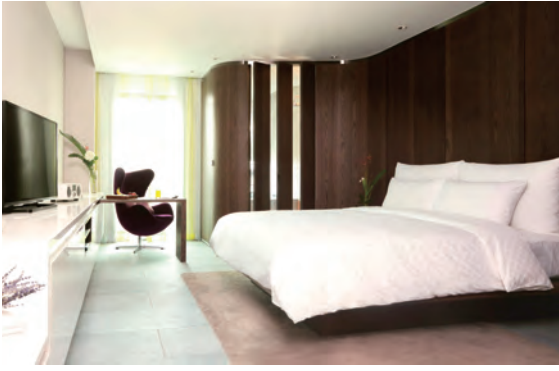
「山海樓」は自然環境に恵まれた台湾東部「南澳」に二つ有機農場を擁し、毎日新鮮かつ旬の有機野菜を直送しています。また基隆の炭仔頂から水揚げされたばかりの鮮魚を仕入れ、澎湖島からは海鮮類を活きたまま空輸しています。さらに台湾茶は坪林・阿里山・梨山・南投など台湾各地から十三種の有機茶を調達し、熟練の技術で最高の風味を引き出しています。

レストランのご案内：

- ☎ Tel: 2321-0806
  - 📍 台北市中山北路二段11巷16号 (MRT中山駅四号出口より直進)
  - 🕒 月曜-日曜 11:30-14:30、17:30-22:00
  - 🌐 [www.facebook.com/vintagetaiwancuisine](http://www.facebook.com/vintagetaiwancuisine)
- 備考：日本語が通じます







## 北投老爺酒店がグランドオープン

老爺酒店グループ傘下に新しいホテルが加わった。このほどオープンした北投老爺酒店は健康管理、医学美容等サービスを結びつけた台湾初の高級ホテル。50の客室、フレンチレストラン、Lounge、アロマセラピー、温泉運動浴センター等の施設を備える。ここでは温泉浴や宿泊であろうと健康診断の予約であろうと専属のカウンセリングが受けられ、栄養士による食生活指導も提供している。高いレベルの健康診断または医学美容の受診を希望する場合には、専門医が適したアドバイスとサービスを提供する。

### 北投老爺酒店

台北市北投区中和街2号  
Tel:+886-2-28969777  
www.hotelroyal.com.tw/beitou



## 山海楼台湾伝統料理 産地直送の美味

伝統的家庭料理が消失していく現状を危惧して、山海楼では台湾産食材の使用を心がけている。四周を海で囲まれる台湾は、山海の珍味が豊富。店では台湾東部宜蘭の農場で栽培した有機野菜と台湾北部の基隆港から毎日直送される海鮮を使って、台湾の誇る食の歴史と文化を再認識してもらうために、現代台湾料理の再生を目指している。

### 山海楼

台北市中山区中山北路2段11巷16号  
Tel:+886-2-25815760  
www.facebook.com/vintagetaiwancuisine

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 高雄寒軒国際大飯店 「豊年宴」春酒 (新年会)尾牙(忘年会)パッケージ

2015年3月31日まで、寒軒国際大飯店では春酒尾牙パック「豊年宴」を売り出す。中華料理は一テーブルNT\$7,888、西洋料理はお一人NT\$420+10%より。360度の弧状に広がる一面の窓を有する42階の雲頂餐厅では、港街の風情を一望でき、ランチ/ディナーはお一人NT\$1,088 (サービス料込み)。平日休日共に80人以上で貸切できる。ご予約は(07)332-2000で内線「予約センター」へ。

### 寒軒国際大飯店

高雄市苓雅区四維三路33号  
Tel:+886-7-3322000  
www.han-hsien.com.tw



## 2016年開業予定の高雄晶英 ミシュラン星付きレストランを導入

2016年の開業を目指す高雄晶英酒店は、ミシュランガイドで一つ星の評価を得たレストラングループUKAIを館内レストランとすることを発表した。「UKAI TEI Kaohsiung」と名付けられたこのレストランは、高雄初のミシュラン星付き鉄板焼レストラン。高雄晶英酒店は高雄市中山二路与林森四路の交差点にあり、高雄のランドマーク「85大樓」に近接し、地上23階、地下5階に計198室客室を擁する五つ星レベルの国際観光ビジネスホテル。

### 晶華麗晶酒店グループFIH Regent Group

www.fihregent.com





## 長榮桂冠酒店(台北) 五つ星レベルの香港式点心

日頃のご愛顧に感謝するため、台北長榮桂冠では香港式点心一つ86元の特別価格を延長し、特別価格メニューを追加する。台湾黒毛ブタとチキンスープで作る「雞汁小籠包」、千切りダイコンがしっかり味わえる手作りの「香港式大根餅」等人気メニューを残す他、たくさんのお手作りの点心を加えることで、五つ星レベルのシェフの技を目と舌でご堪能いただける！

長榮桂冠酒店(台北)  
台北市中山区松江路63号  
Tel: +886-2-25188399#2888  
www.evergreen-hotels.com



## VIVI Bride 薇薇新娘 旅行式ウェディングフォト

およそ30年に及ぶ歴史を誇る薇薇新娘婚紗攝影はロマンチック、レトロ、トレンドイ、コミカル等さまざまなスタイルの撮影が行える。店内のウェディングドレスは100着を超え、専門スタッフが顧客に最も似合うウェディングドレスを選んでくれる。一番人気の旅行式ウェディングフォトロケーション撮影サービスでは、平溪鉄道、北海岸などの顧客に適した撮影スポットを選び、ベテランのプロカメラマンが熟練の技で、美しい感動の一瞬を完璧なショットで残してくれる！

薇薇新娘婚紗攝影  
台北市中山北路二段108号  
Tel: +886-2-25816118  
www.vivibride.com.tw

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 黒フェイスマスクが女性の美肌を作る

台湾黒フェイスマスクのトップブランドSEXYLOOKは、独自技術で黒曜石のミネラル成分を抽出し、ピュアコットンのマスク中に織り込んだ。黒曜石成分はお肌に有害な雑質を吸着できる他、吸収効果を強化でき、お肌の深層まで導入することができる。4Dカッティング設計で顔にぴったりフィット。お肌に360度のお手入れをお届けする。秋冬には加温しての使用がお勧め。ミネラルを放出し保湿力が倍になる！SEXYLOOK極美肌はあなたを輝かせる！

「康是美」ドラッグストアでどうぞ



## 南台湾の美人湯 花季度假飯店

台南高铁駅から車でわずか15分。高雄市田寮区にある花季度假飯店は、南台湾唯一の天然冷泉水を有する。常時22度を保つ重炭酸ナトリウム泉はお肌を潤わせる効果が高く、加熱することで、花季の一番人気「美人暖湯」となる。今年二月には優待宿泊パックを売り出す他、2/25(水)～2/28(土)のご宿泊には一泊一食宿泊券一枚をプレゼントする。

花季度假飯店  
高雄市田寮区南安里崗北路111号  
Tel: +886-7-6362288  
www.springhill.com.tw



表一、2014-2013年台湾旅客出国者数月別統計比較表

月別	2014年(単位：人)	2013年(単位：人)	比較増減(%)
1	854,554	753,483	13.41
2	957,463	966,575	-0.94
3	873,540	814,558	7.24
4	985,216	897,886	9.73
5	1,047,248	853,288	22.73
6	1,090,022	1,002,864	8.69
7	1,163,193	1,089,257	6.79
8	1,063,126	1,022,387	3.98
9	965,446	977,616	-1.24
10	1,049,968	1,007,052	4.26
11	886,182	862,989	2.69
小計	10,935,978	10,247,955	6.71
12		804,953	
合計		11,052,908	

## 2014 JAN-NOV 出入国人数統計

訪台旅客総数：8,957,797 (+24.21)%

外国人旅客数：4,200,647 (+15.47)%

(うち日本人旅客数)：1,483,671 (+16.04)%

華僑旅客数：4,757,150 (+33.10)%

出国者人数：10,935,978 (+6.71)%

表二、2014-2013年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

月別	2014年(単位：人)				2013年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	667,234	331,496	335,738	21,523	527,096	242,957	284,139	17,003	26.59	36.44	18.16
2	758,179	387,194	370,985	27,077	572,156	289,767	282,389	20,434	32.51	33.62	31.37
3	880,398	449,169	431,229	28,399	759,233	370,545	388,688	24,491	15.96	21.22	10.94
4	891,875	508,996	382,879	29,729	691,501	371,102	319,799	23,050	28.98	36.94	19.72
5	817,735	438,647	379,088	26,378	617,943	302,282	315,661	19,933	32.33	45.11	20.09
6	805,963	437,307	368,656	26,865	637,577	332,850	304,727	21,252	26.41	31.38	20.98
7	808,701	465,246	343,455	26,087	635,232	345,695	289,537	20,491	27.31	34.58	18.62
8	812,516	448,507	364,009	26,210	686,684	350,712	335,972	22,215	18.32	27.88	8.35
9	809,562	437,901	371,661	26,985	674,072	346,140	327,932	22,469	20.10	26.51	13.33
10	846,627	431,620	415,007	27,310	679,028	301,371	377,657	21,904	24.68	43.22	9.89
11	859,007	421,067	437,940	28,633	731,430	319,965	411,465	24,381	17.44	31.60	6.43
小計	8,957,797	4,757,150	4,200,647	26,819	7,211,952	3,573,986	3,637,966	21,592	24.21	33.10	15.47
12					804,328	346,695	457,633	25,946			
合計					8,016,280	3,920,681	4,095,599	21,962			

表三、2014-2013年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

月別	2014年		比較 増減(%)	2013年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	113,301	3,654	4.07	108,872	3,512
2	136,654	4,880	31.93	103,581	3,699
3	163,458	5,272	9.10	149,824	4,833
4	116,570	3,885	13.46	102,742	3,424
5	133,438	4,304	28.55	103,804	3,348
6	119,697	3,989	30.41	91,783	3,059
7	117,564	3,792	17.35	100,183	3,231
8	148,531	4,791	15.38	128,735	4,152
9	140,574	4,685	15.32	121,895	4,063
10	141,713	4,571	10.03	128,795	4,154
11	152,171	5,072	9.98	138,359	4,611
小計	1,483,671	4,442	16.04	1,278,573	3,828
12				142,977	4,612
合計				1,421,550	3,894

表四、2014-2013 台湾旅客訪日月別動態比較表

月別	2014年		比較 増減(%)	2013年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	210,834	6,801	64.30	128,322	4,139
2	201,225	7,186	21.02	166,278	5,938
3	219,857	7,092	39.73	157,345	5,075
4	270,335	9,011	33.03	203,211	6,773
5	294,242	9,491	41.92	207,335	6,688
6	271,059	9,035	9.86	246,734	8,224
7	297,662	9,602	17.19	254,001	8,193
8	247,161	7,972	15.60	213,804	6,896
9	231,246	7,708	6.27	217,611	7,253
10	270,304	8,719	24.11	217,798	7,025
11	241,429	8,047	33.76	180,498	6,016
小計	2,755,354	8,249	25.65	2,192,937	6,565
12				153,070	4,937
合計				2,346,007	6,424



# Hotels 観光ホテルリスト

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

**康華大飯店**  
ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215  
 室料: シングル NTS 5,500~7,500  
 ツイン NTS 6,200~7,500  
 스위트 NTS 12,000~16,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 金鑲庁(台湾料理、広東ヤム茶)・鳳凰庁(西洋料理)・香榭庁(バイキング)  
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス(AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4 番出口)  
 Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914  
 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw  
 http://www.golden-china.com.tw

**柯達大飯店 台北松江**  
K ホテル 台北松江

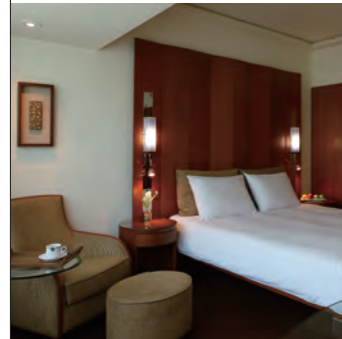


部屋数: 85  
 室料: スタンダード・シングル NTS 4,500  
 スーペリア・ダブル NTS 4,900  
 スーペリア・ルーム NTS 5,200  
 デラックス・ルーム NTS 5,400  
 デラックス・ツイン NTS 5,400  
 K・デラックス・ルーム NTS 5,600  
 ファミリー・ルーム NTS 6,500  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ビジネスセンター・K ラウンジ・駐車場・MP3 プレーヤー・セルフ式ランドリー・エアコン・無料 Wifi・ウォシュレット




台北市松江路 251 号  
 Tel:886-2-2515-9999 Fax:886-2-2515-6789  
 Tel:0800-020-222  
 http://www.khotel.com.tw

**華泰王子大飯店**  
グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220  
 室料: デラックス シングル/ダブル NTS 7,800~8,500  
 스위트 NTS 9,500~20,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 驢子レストランとパン屋(西洋料理)・九華楼(中華料理)  
 設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号  
 Tel:886-2-2581-8111  
 Fax:886-2-2581-5811, 886-2-2568-2924  
 http://www.gloriahotel.com

**永安棧**  
ウェストゲートホテル



部屋数: 121  
 室料: 溫馨ルーム NTS 7,200  
 雅緻ルーム NTS 7,800  
 クラシックルーム NTS 8,500  
 シティビュールーム NTS 8,800  
 スタンダード四人部屋 NTS 10,800  
 豪華四人部屋 NTS 11,800  
 エグゼクティブ 스위트 NTS 12,800  
 永安スイーツ NTS 12,800  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: Unwind Bar & Restaurant  
 設備・施設: 西門町商圏の中心に位置し、MRT 西門駅まで徒歩一分。全館無料ワイヤレスネットワーク・フィットネスジム・ビジネスセンター・ランドリー・会議室・朝食無料(ブッフェ・中華料理と洋食)・ルームサービス・クリーニングサービス・空港送迎を提供しています



台北市中華路一段 150 号  
 Tel:886-2-2331-3161 Fax:886-2-2388-6216  
 http://www.westgatehotel.com.tw

**台北美侖大飯店**  
パークタイハイホテル



部屋数: 143  
 室料: スーペリアルーム NTS 8,000  
 デラックスルーム NTS 9,000  
 デラックストリプル NTS 9,900  
 パルコニールーム NTS 10,000  
 101 ビュールーム NTS 10,000  
 パークルーム NTS 11,000  
 パーク 101 ビュールーム NTS 12,000  
 パークスイート NTS 28,800  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: Food Symphony  
 設備・施設: バス・トイレ別・TOTO ウォシュレット  
 欧州製 damixa 浴槽・日本語衛星放送  
 セーフティーボックス・DVD プレイヤー  
 ドライヤー・フィットネスセンター  
 マッサージチェア・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・会議室・テラス(喫煙可)



台北市復興南路一段 317 号  
 Tel:886-2-5579-3888 Fax:886-2-5579-3889  
 E-mail:rsvn@parktaipei.com  
 http://www.parktaipei.com

**台北圓山大飯店**  
タイハイグランドホテル



部屋数: 500 (スイート: 57)  
 室料: シングル/ダブル NTS 8,200~13,000  
 스위트 NTS 18,000~30,000  
 (10% サービス料が加算されます)  
 言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語  
 レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ  
 設備・施設: 新装なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室備えている。フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段 1 号  
 Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885  
 http://www.grand-hotel.org

**慶泰大飯店**  
台北ガーラ ホテル



部屋数: 160  
 室料: シングル NTS 6,200  
 デラックスシングル NTS 6,800  
 デラックスツイン NTS 7,600  
 스위트 NTS 11,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理(金満廳)  
 西洋料理(金穂坊西餐廳)  
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCD テレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVD プレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー



台北市中山区松江路 186 号  
 (MRT 蘆洲線行天宮駅 1 番出口)  
 Tel:886-2-2541-5511 Fax:886-2-2531-3831  
 ご予約専用: 886-2-2541-6888  
 E-mail:galaht@ms18.hinet.net  
 http://www.galahotel.com.tw

**台北西華飯店**  
ザ・シャーウッド台北



部屋数: 343  
 室料: デラックスルーム NTS 13,800  
 エグゼクティブルーム NTS 17,800  
 ジュニアスイート NTS 22,800  
 エグゼクティブスイート NTS 32,800  
 シャーウッドスイート NTS 98,000  
 プレジデンシャルスイート NTS 138,000  
 (上記料金には別途 10%のサービス料が加算されます。)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン&バー: 「怡風(イーウエン) 広東料理」・「B-one」  
 ビュッフェ・「トスカチ」イタリアン・「小馬(こま)」日本料理・「ヘンリーズバー」  
 設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ(屋内プール、フィットネスジム、サウナ、スリ)、会議室、各種宴会場・地下駐車場・空港リムジンサービス



台北市松山区民生東路三段 111 号  
 Tel:886-2-2718-1188 Fax:886-2-2713-0707  
 E-mail:sherwood@sherwood.com.tw  
 http://www.sherwood.com.tw



\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 長榮桂冠酒店 (基隆) Evergreen Lohas Hotel (Keelung)



部屋数: 141  
 室料:  
**スタンダードフロア**  
 ハーパービュー・シングル NTS 6,500  
 ハーパービュー・ツイン NTS 6,900  
 ハーパービュー・デラックストリプル NTS 7,300  
 ローレルツイン NTS 7,800  
 デラックスツイン NTS 9,100  
 デラックススイート NTS 15,000  
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国籍に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング、アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号  
 Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642  
 E-mail: ehkkg@evergreen-hotels.com  
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

### 昭盛 52 行館 52 Hotel



部屋数: 166  
 室料:  
 A館 スタンダードルーム NTS 4,500  
 スペリアルーム NTS 5,000  
 エグゼクティブルーム NTS 5,500  
 デラックスルーム NTS 6,000  
 ファミリールーム NTS 6,500  
 VIPスイート NTS 8,500  
 B館 スタンダード ルーム NTS 4,700  
 ビジネス ルーム NTS 5,700  
 トリプル ルーム NTS 6,200  
 デラックス ルーム NTS 6,800  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替

台中市西区忠明路 52 号  
 Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001  
 E-mail: service@52hotel.com.tw  
 http://www.52hotel.com.tw

### 八仙詩泊温泉 Folmosa Fan



部屋数: 50  
 室料: 南洋スタイル NTS 4,060+10%  
 西洋スタイル NTS 5,280+10%  
 和洋スタイル NTS 6,480+10%  
 団体部屋 NTS 11,760+10%  
 総支配人: 陳慧穎  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: 中華料理・多国料理・バー・宴会場・娯楽室・カラオケ・会議室・休憩室・閲覧室・障害者施設・おみやげ店・サウナ・温泉・SPA・露天風呂・フィットネスセンター・ビジネスセンター・生態世界・キッズコーナー・キャパシタ・BBQ 設備・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・セーフティボックス・インターネット・ドライヤー・駐車場

新北市八里区中山路三段 112 号  
 (台北市内と桃園国際空港から車で約 20 分)  
 Tel: 886-2-2610-5218 886-2-2610-5200ext.8901  
 Fax: 886-2-2610-1885 886-2-2610-5222  
 E-mail: basian@ms14.hinet.net  
 http://www.formosafuncoast.com.tw

### 伸適商旅 Hotelsense Taipei



部屋数: 79  
 室料: エリート ルーム NTS 7,500  
 ビジネス ルーム NTS 8,500  
 デラックス ルーム NTS 9,500  
 エグゼクティブ デラックス NTS 9,000  
 エグゼクティブ スイート NTS 10,000  
 センズ スイート NTS 15,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・セブンス会館・ジム・ビジネスセンター

台北市中山区林森北路 477 号  
 (MRT 中山国小駅 2 番出口から徒歩 3 分)  
 Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100  
 E-mail: info@hotelsense.com.tw  
 http://www.hotelsense.com.tw

### 美麗信花園酒店 Miramar Garden Taipei



部屋数: 203  
 室料: デラックス NTS 8,000  
 ビジネス ルーム NTS 9,500  
 エグゼクティブデラックス ルーム NTS 10,500  
 ポス スイート NTS 16,000  
 プレミア スイート NTS 20,000  
 言語: 日本語・英語・広東語  
 レストラン: レインフォレストカフェ・朝食バイキング・ガーデンテラス・欧風料理・ラウンジ 81・バー・イースト  
 設備・施設: ビジネスセンター・エグゼクティブフロア、多目的会議室・ブロードバンドアクセス・32 インチ LCD TV・ガーデンレストラン・バー、フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA・花園・駐車場

台北市中山区市民大道三段 83 号  
 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010  
 E-mail: info@miramargarden.com.tw  
 http://www.miramargarden.com.tw

### 高雄国賓大飯店 Ambassador Hotel



部屋数: 453  
 室料: シングル NTS 6,500-8,000  
 ツイン NTS 7,000-9,000  
 スイート NTS 13,000-66,000  
 エキストラベッド NTS 1000  
 (以上 10% サービス料 +5% 税金加算)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: マーケットカフェ・川廣庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・陶然亭 (スカイラウンジ)・le bouquet (繽紛ケーキ屋)・セルララウンジ  
 設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ

高雄市前金區民生二路 202 号  
 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115  
 E-mail: resv.kh@ambassador-hotels.com  
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 新竹国賓大飯店 Ambassador Hotel



部屋数: 257  
 室料: デラックス NTS 10,000  
 エグゼクティブキング NTS 13,000  
 プレミアムキング NTS 15,000  
 ジュニアスイート NTS 18,000  
 エグゼクティブスイート NTS 23,000  
 アンバサダースイート NTS 36,000  
 プレジデンシャルスイート NTS 105,000  
 (以上 10% サービス料 +5% 税金加算)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 玖樓・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar  
 設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容)

新竹市中華路二段 188 号  
 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112  
 E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com  
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 台北国賓大飯店 Ambassador Hotel



部屋数: 422  
 室料: シングル NTS 8,200  
 ツイン&ダブル NTS 8,700  
 エグゼクティブプレミアールーム NTS 11,200  
 スイート NTS 15,000-80,000  
 エキストラベッド NTS 1,000  
 (以上 10% サービス料 +5% 税金加算)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 川廣庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・明園レストラン・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafé・le bouquet (繽紛ケーキ屋)  
 設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・アスレチックセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット

台北市中山区中山北路二段 63 号  
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883  
 E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com  
 http://www.ambassadorhotel.com.tw



## 長栄鳳凰酒店 (礁溪) エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231

室料:

スーペリアルーム	NT\$ 16,600 (定員二人)
デラックスルーム	NT\$ 18,000 (定員二人)
高級ファミリールーム	NT\$ 20,600 (定員三人)
デラックスファミリールーム	NT\$ 22,000 (定員四人)
テラックスファミリールーム	NT\$ 25,000 (定員四人)
ヨーロッパスイート	NT\$ 28,000 (定員二人)
和室スイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
和洋風スイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
フェニックスインベリアルスイート	NT\$ 66,000 (定員二人)

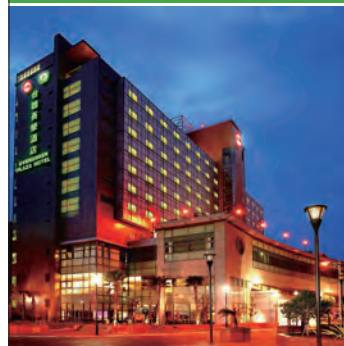
(宿珍浴は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無断でご利用いただけません。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インタネット・結婚企画センター・ミニバー無料、無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・5000㎡サウナ & テーマSPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路 77 号  
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
E-mail: service@phxevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/jiaosi

## 台糖長栄酒店 (台南) エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197

室料:

デラックスシングル	NT\$ 6,000
デラックスツイン	NT\$ 6,600
エグゼクティブシングル	NT\$ 6,600
エグゼクティブツイン	NT\$ 7,000
ファミリートゥイン	NT\$ 8,400
クイーン ツイン	NT\$ 8,700
スプレンドラススイート	NT\$ 8,700
ファミリースイート	NT\$ 10,400
ロイヤルスイート	NT\$ 11,500
クイーンスイート	NT\$ 12,800
プレジデントスイート	NT\$ 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルを閲覧できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110及び220ボルトのAC・室内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段 336 巷 1 号  
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
E-mail: ephntn@tseevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

## 長栄桂冠酒店 (台中) エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354

室料:

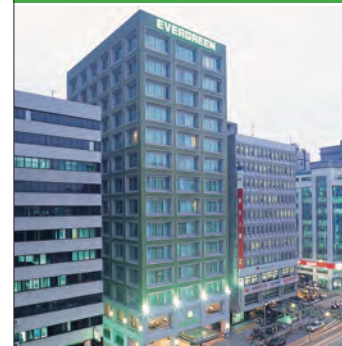
スーペリアルーム	NT\$ 8,200
デラックス・ツイン	NT\$ 8,400
デラックスファミリ	NT\$ 9,600
スイート	NT\$ 12,000
ローレルフロアスイート	NT\$ 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 温浴施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メテオレーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内駐車場・レンタカー・24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルを閲覧できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ライト・エアコーン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・110及び220ボルトのAC

台中市台湾大道二段 666 号  
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

## 長栄桂冠酒店 (台北) エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95

室料:

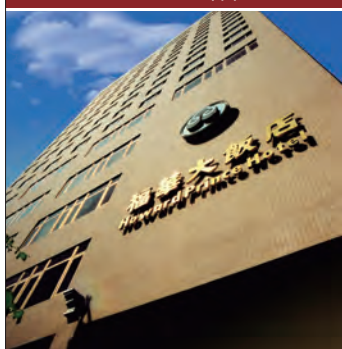
スーペリアルーム	NT\$ 9,500
デラックスツインルーム	NT\$ 11,500
スーペリアスイート	NT\$ 12,500
デラックススイート	NT\$ 16,000
エバーグリーンスイート	NT\$ 68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー駐車場(80台収容)・無料無線LANサービス・ビジネスセンター・ファックス・タイピング・国内及び国外のエクスプレス便・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路 63 号  
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

## 台中福華大飯店 ハーワードプリンスホテル台中



部屋数: 168

室料:

シングル	NT\$ 7,200-9,000
ツイン	NT\$ 7,600-9,400
スイート	NT\$ 18,000-38,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 和/中/洋バイキング・江浙・広東料理・ロビーラウンジ

設備・施設: ビジネスセンター・ジム & サウナ・水療館・アロマ館・ビリヤード・会議センター・宴会場

台中市西屯区安和路 129 号  
Tel: 886-4-2463-2323 Fax: 886-4-2463-3333  
http://www.howard-hotels.com.tw

## 新竹福華大飯店 ハーワードプラザホテル新竹



部屋数: 126

室料:

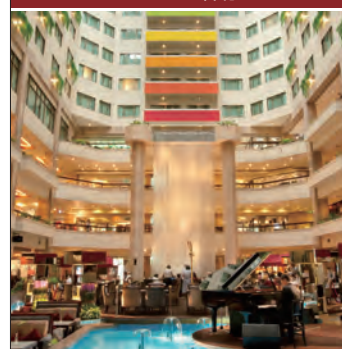
シングル	NT\$ 6,600-8,000
ツイン	NT\$ 7,200-8,600
スイート	NT\$ 9,000-12,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ドームプール・ジム・サウナ・SPA水療館・ランドリ・名品商店街・駐車場

新竹市中正路 178 号  
Tel: 886-3-528-2323 Fax: 886-3-525-2300  
http://www.howard-hotels.com.tw

## 台北福華大飯店 ハーワードプラザホテル台北



部屋数: 606

室料:

シングル	NT\$ 9,500-12,000
ツイン	NT\$ 10,000-13,500
スイート	NT\$ 16,000-55,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 台湾料理・日本料理・江浙・広東・カフェ・ビュッフェ・ロビーラウンジ

設備・施設: 屋外プール・ビジネスセンター・喫煙ルーム・ジム & サウナ・名品商店街・700名以上を収容可能な宴会場

台北市大安区仁爱路三段 160 号  
Tel: 886-2-2700-2323 Fax: 886-2-2700-0729  
http://www.howard-hotels.com.tw

## 新竹美麗信酒店 ミラマーホテル新竹



部屋数: 141

室料:

コーナールーム	NT\$ 6,000
コンフィゾーン	NT\$ 7,000
Dルーム	NT\$ 8,000
クイーンズ	NT\$ 9,000
キングス	NT\$ 12,000
スタジオ M	NT\$ 20,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン

新竹市公道五路 2 段 111 号  
Tel: 886-3-623-1188 Fax: 886-3-623-1199  
E-mail: info@miramar-hsinchu.com  
http://www.miramar-hsinchu.com



\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

**煙波大飯店花蓮館**  
レイク ショア ホテル花蓮



部屋数：213  
 室料：豪華ツイン NTS 6,600  
 豪華トリプル NTS 7,400  
 豪華ファミリー NTS 8,200  
 尊栄デラックス NTS 7,600  
 煙波スイート NTS 12,000

言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：慕拉歐風料理・海宴宴会ホール  
 設備・施設：サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場



花蓮市中美路 142 号  
 Tel:886-3-822-2666  
 Fax:886-3-822-8880  
 E-mail:rvhl@lakeshore.com.tw  
 http://www.lakeshore.com.tw

**台南大飯店**  
タイナン ホテル



部屋数：152  
 室料：シングル NTS 3,600~4,000+10%  
 ツイン NTS 4,000~4,800+10%  
 스위트 NTS 5,000~7,000+10%

言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：各国料理 ビュッフェ・広東料理・台湾料理  
 設備・施設：駅から徒歩3分・ビジネスセンター・会議室・宴会場・客室内無料インターネット・駐車場



台南市中西区成功路 1 号  
 Tel:886-6-228-9101 Fax:886-6-226-8502  
 E-mail:hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw  
 http://www.hotel-tainan.com.tw

**嘉義鈺通大飯店**  
ユートンホテル



部屋数：120  
 室料：デラックスルーム NTS 4,800+10%  
 デラックス和風タイブルーム NTS 4,800+10%  
 エグゼクティブルーム NTS 5,500+10%  
 デラックスファミリールーム NTS 6,000+10%  
 グローリースイート NTS 20,000+10%

言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：軽荷園 台湾式創作料理・Le Bon フレンチ・イタリアン  
 設備・施設：レストラン・ジム・駐車場・空中ガーデン・ギフトショップ・会議室・ビジネスセンター・嘉義観光情報お問い合わせ・高級浴室設備・無料ベビーベッド(数量に限りがあります)・無料無線 & 有線インターネット・阿里山高山茶ティーバッグ・輸入品バスケット



嘉義市東区維新路 7 号  
 Tel:886-5-2756-111 Fax:886-5-2780-222  
 E-mail: frontdesk@yuhonghotel.com.tw  
 http://www.yuhonghotel.com.tw

**阿里山賓館**  
アリサンハウス



部屋数：139  
 室料：  
 絶景スイートルーム/ツイン ルーム NTS 6,600  
 ダブルルーム NTS 10,000  
 溫馨スイートルーム/デラックスルーム NTS 12,000  
 スペリオールスイート NTS 16,000  
 VIP 스위트 NTS 16,000  
 エグゼクティブ 스위트 NTS 26,000  
 ハンディキャブルーム NTS 26,000  
 プレジデント 스위트 NTS 300,000

※特別に明記がない限り表示料金には含まれません。  
 マネージャー：Jen Shing Chen  
 言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：中華料理・コーヒーショップ・庭園  
 設備・施設：客室内ブロードバンドインターネット・ビジネスセンター・ギフトショップ・ガゼボ・懐かしき50年代のダンスホール・足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村 16 号  
 阿里山  
 Tel:886-5-267-9811 Fax:886-5-267-9596  
 台北  
 Tel:886-2-2563-5259 Fax:886-2-2536-5563  
 E-mail:service@alishanhouse.com.tw  
 http://www.alishanhouse.com.tw

# Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- 台北市内観光 NTS\$1,100
- 台湾高砂族部落烏来観光 NTS\$1,500
- 台北夜の観光 NTS\$1,500
- 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NTS\$1,200
- 民俗芸術観光 NTS\$1,300
- 陽明山—山水と秘湯の半日コース NTS\$1,500
- 九份・東北角海岸観光 NTS\$1,300



**宏祥旅行社**  
EDISON TRAVEL SERVICE

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803  
 +886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353  
 +886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net  
 http://www.edison.com.tw



- 花蓮タロコ大理石峽谷観光 NTS\$ 5,200
- 台湾二日観光 NTS\$ 6,600  
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港
- 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 NTS\$10,500  
(体験!台湾高速鉄道)
- 日月潭・阿里山二泊三日観光 NTS\$12,500
- 台湾中南部三泊四日観光 NTS\$14,000
- 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NTS\$17,600  
(体験!台湾高速鉄道)
- 台湾一週五日間観光 NTS\$16,900  
(五つ星ホテルに泊まる)